

«REGISTER OF MONUMENTAL INSCRIPTIONS»

of the British Cemetery in Lisbon ; made for Sir George Naylor, Garter King of Arms, by Samuel Joseph Chambers Kendall Esq., Clerk of St. George's Episcopal Chapel, Lisbon ; 1825

(from notes contributed by the Rev. H. Fulford Williams, M. A.)

This very interesting and historically valuable book has been generously presented to the Historical Association — Lisbon Branch by F. C. Sellers Esq., one of its Associates.

The book is numbered «Phillipps MSS. 9764». This refers to the Collection of Manuscripts made by Sir George Phillipps, 1830 to 1860, which was located in Thurlstone House, Bath Road, Cheltenham, England. It was a famous collection containing, among other treasures, one of the best MSS. of Tacitus, and several important codices of the New Testament. The Rev. H. Fulford Williams, who was educated at Cheltenham College, was taken to see this collection, while still at school, by his uncle the late R. L. Fulford Esq., senior partner of Messrs Walker Martineau & Co., Solicitors of Grey's Inn, London, who were the solicitors to the Phillipps estate.

The notice which appeared in the «Times» in 1938 gave the information that permission had been obtained from the Courts to sell some of the MSS. of the Collection to meet Death Duties. A bookseller in Paris who has a commission from Mr. Gilbert, of Lisbon, to inform him of books about Portugal, advised him of this particular volume of whom the compiler was Mr. Chambers Kendall, a greatgrandfather of Mr. Sellers.

Mr. Sellers was informed, and in due course succeeded in buying it.

On the inside title-page there is written :

«A Register of the Monumental Inscriptions in the British
«Factory Burying ground at Lisbon authentically recorded by
«Samuel Joseph Chambers Kendall, Clerk of the British Epis-
«copal Chapel and Steward of the British Factory Hospital.
«Lisbon, 1824.»

The book contains some 400 individual monumental or headstone inscriptions, representing all those in existence at the time it was sent to Sir George Naylor, Garter King of Arms, in 1825, being delivered by a Mr. T. Shiffner who was travelling from Lisbon to London. It was evidently a personal acquisition by Sir George Naylor, the inside cover containing his own book-plate with his armorial bearings, and was doubtless prepared at his request upon his visit to Lisbon in 1823 when sent by His Majesty King George IV to invest the King of Portugal, D. João VI with the Order of the Garter ; Sir George Naylor on that occasion being created a Knight of the Order of the Torre e Espada.

Upon the death of Sir George Naylor in 1831, or later, this Register must have passed out of the possession of the Naylor family to be included in the Collection of Cheltenham MSS. belonging to Sir George Phillips, and upon the recent dispersal of part of this collection has thus come back to the place from whence it originated. Its compiler, Mr. Chambers Kendall, was throughout his life always closely connected with the civic affairs and interests of the British community in Lisbon, and his great-grandson in securing this Register for permanent reposal here has performed a welcome and generous act. The Register will be valuable for reference purposes since many of the names and inscriptions recorded have either been effaced from the head-stones or have become illegible by the searing hands of time and weather.

Accompanying this Register the added boon is provided of three contemporary excellent hand-drawings by T. Swallow showing the first St. George's Church, or «Chapel», the Mort-

uary, and part of the original burying ground owned by the British Factory. A genealogical-tree showing the connection of the Sellers family with the Kendall family is also of marked interest for research purposes.

The present Garter King of Arms having been informed by the Rev. H. Fulford Williams of the acquisition of this Register, and expressing a wish to have a copy of its contents for the Library of the Heralds College, this has been made and sent him by the Rev. H. Fulford Williams on behalf of the Historical Association — Lisbon Branch ; he has also made similar copies for the English Genealogical Society, Chaucer House, Malet Place, London. Further, at the request of the Minister of Her Majesty the Queen of the Netherlands in Lisbon, and of the United States Minister to Portugal, copies of the relevant extracts have been made ; as also extracts relating to the British Army and Navy for the Society of Army Historical Research, and the Navy Record Society.